



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2018-11-30

Vol. 20, No. 11/ Vol. 20, n° 11

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As an inspector under the Cannabis Act: Inspecteur en vertu de la Loi sur le cannabis :</b>				
BELL, Kenneth Ryan	Iqaluit	A-451-2018		2018-11-23
<b>As a member of the Executive Council under the Legislative Assembly and Executive Council Act: Membre du Conseil exécutif en vertu de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif :</b>				
NETSER, Patterk	Coral Harbour	A-438-2018		2018-11-05
<b>As Minister of Environment under the Legislative Assembly and Executive Council Act: Ministre de l'Environnement en vertu de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif :</b>				
SAVIKATAAQ, The Hon./L'hon. Joe		A-444-2018		2018-11-09
<b>As Minister responsible for Nunavut Arctic College under the Legislative Assembly and Executive Council Act: Ministre responsable du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif :</b>				
NETSER, The Hon./L'hon. Patterk		A-442-2018		2018-11-09
<b>As Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation under the Legislative Assembly and Executive Council Act: Ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif :</b>				
NETSER, The Hon./L'hon. Patterk		A-443-2018		2018-11-09

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As members of the Cambridge Bay Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Cambridge Bay en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

EVANS, Ovilok Amegainek	Cambridge Bay	A-446-2018		2018-11-19
GRAY, Nathan	Cambridge Bay	A-447-2018		2018-11-19
ISNOR, Anne	Cambridge Bay	A-448-2018		2018-11-19

**As members of the Hall Beach Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Hall Beach en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

ARVALUK, Danny	Hall Beach	A-417-2018		2018-11-01
ITTURILIGAQ, Martha Sarpisuk	Hall Beach	A-432-2018		2018-11-01

**As a member of the Igloolik Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Igloolik en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

MUISE, Heidi	Igloolik	A-435-2018		2018-11-01
--------------	----------	------------	--	------------

**As a member of the Iqaluit Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

CLARK, Sarah	Iqaluit	A-429-2018	2 years/2 ans	2018-11-01
--------------	---------	------------	---------------	------------

**As a member of the Kugaaruk Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membre du comité de justice pour la jeunesse de Kugaaruk en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

PUJUARDJOK, Columban	Kugaaruk	A-449-2018		2018-11-19
----------------------	----------	------------	--	------------

**As a member of the Kugluktuk Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membre du comité de justice pour la jeunesse de Kugluktuk en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

WYATT, Cheryl	Kugluktuk	A-437-2018		2018-11-01
---------------	-----------	------------	--	------------

**As a member of the Resolute Bay Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:  
Membre du comité de justice pour la jeunesse de Resolute Bay en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

MCKENZIE, Rhonda	Resolute Bay	A-434-2018		2018-11-01
------------------	--------------	------------	--	------------

**As youth workers under the *Young Offenders Act*:  
Délégués à la jeunesse en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

CLARK, Reilly	Iqaluit	A-418-2018		2018-10-26
HAINNU, Leanne	Clyde River	A-419-2018		2018-10-26
ISENOR, Chris	Iqaluit	A-420-2018		2018-10-26
JACKSON, Mary	Cape Dorset	A-421-2018		2018-10-26
MAJCAN, John	Iqaluit	A-422-2018		2018-10-26
OLONDRIZ, Manuel	Iqaluit	A-436-2018		2018-11-01
PRESSEAUULT, Angela	Pond Inlet	A-423-2018		2018-10-26
SAUMIK, Darehshoripour	Iqaluit	A-424-2018		2018-10-26
TEKLA, Samrawit	Iqaluit	A-425-2018		2018-10-26

---



---

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS
 

---



---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>INCOME ASSISTANCE ACT—Income Assistance Officers</b> <b>LOI SUR L'ASSISTANCE AU REVENU—agents de l'assistance au revenu</b>			
AKPIK, Angla	A-450-2018	2018-11-21	A-325-2018
KRIKORT, Remi	A-428-2018	2018-10-31	A-287-2018
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Environment</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de l'Environnement</b>			
EHALOAK, Jeannie Hakongak	A-439-2018	2018-11-09	A-314-2018
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Nunavut Arctic College</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable du Collège de l'Arctique du Nunavut</b>			
JOANASIE, David	A-440-2018	2018-11-09	A-453-2017
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut</b>			
KUSUGAK, Lorne	A-441-2018	2018-11-09	A-407-2018
<b>PUBLIC HEALTH ACT—Chief Medical Health Officer</b> <b>LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE—médecin hygiéniste en chef</b>			
BARKER, Dr. Kimberly	A-427-2018	2018-10-16	A-005-2016
<b>SAFETY ACT—safety officer</b> <b>LOI SUR LA SÉCURITÉ—agent de sécurité</b>			
BENNETT, John	A-426-2018	2018-10-16	A-081-2018
<b>YOUNG OFFENDERS ACT—members of the Cambridge Bay Youth Justice Committee</b> <b>LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—Membres du comité de justice pour la jeunesse de Cambridge Bay</b>			
CZIRANKA, Paula	A-430-2018	2018-11-01	A-123-2017
EHALOAK, Charlie	A-431-2018	2018-11-01	A-124-2017
<b>YOUNG OFFENDERS ACT—member of the Iqaluit Youth Justice Committee</b> <b>LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Iqaluit</b>			
CHISLETT, Nadine	A-445-2018	2018-11-19	A-324-2017
<b>YOUNG OFFENDERS ACT—youth workers</b> <b>LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—délégués à la jeunesse</b>			
KOWALCHUK, Tyler	A-414-2018	2018-10-26	A-316-2017
LISK, Tyler	A-433-2018	2018-11-01	A-358-2016
RAYMOND, Franny	A-415-2018	2018-10-26	A-050-2017
UVILLUK, Linda	A-416-2018	2018-10-26	A-042-2011

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>KAL-SHOT INC.</b>	C 5649	Box 983 201-76 Noolook Avenue Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2018-11-05

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 212(5)):  
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of dissolution/ Date de la dissolution
<b>NUNA MECHANICAL SERVICES LTD</b>	C 5605	2018-11-14

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>MINDBEACON HEALTH INC.</b>	ET 11499	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2018-10-22
<b>KINDRED PARTNERS INC.</b>	ET 11502	c/o Field Law Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-10-23
<b>CIBC INNOVATION FINANCE LTD</b>	ET 11504	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-10-25
<b>CANACCEDE INTERNATIONAL MANAGEMENT LTD</b>	ET 11507	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-10-30

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>MODERE CANADA ENTERPRISES, INC.</b>	ET 11508	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2018-10-30
<b>TIMBERCREEK PROPERTY SERVICES INC.</b>	ET 11509	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2018-10-31
<b>AECOM FIELD SERVICES CANADA ULC</b>	ET 11510	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2018-10-31
<b>GND CANADA SERVICES CORP.</b>	ET 11512	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2018-11-01
<b>MARICANN GROUP INC.</b>	ET 11514	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2018-11-05
<b>SAKKU INNOVATIVE BUILDING SOLUTIONS LTD</b>	ET 11515	Box 188 32 Sivulliq Avenue Rankin Inlet, NU X0C 0G0	Canada	2018-11-06
<b>ACCREDITATION CANADA AGRÉMENT CANADA</b>	ET 11516	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-11-07
<b>CINDERELLA ECO SOLUTIONS LTD</b>	ET 11517	Box 11032 2475 Kalla Street Iqaluit, NU X0A 1H0	New Brunswick/ Nouveau-Brunswick	2018-11-14

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
<b>TERVITA CORPORATION</b>	ET 11500	<b>NEWALTA CORPORATION AND TERVITA CORPORATION</b>	2018-07-19
<b>WESTERN FINANCIAL GROUP (NETWORK) INC.</b>	ET 11501	<b>11013408 CANADA INC. AND WESTERN FINANCIAL GROUP (NETWORK) INC.</b>	2018-10-01
<b>ORKIN CANADA CORPORATION</b>	ET 11505	<b>ORKIN CANADA CORPORATION AND RELIABLE EXTERMINATORS, LIMITED AND GOOD-DAY PEST CONTROL INC. AND LLOYD PEST CONTROL LTD</b>	2018-01-01
<b>DOW CHEMICAL CANADA ULC</b>	ET 11513	<b>DOW CHEMICAL CANADA ULC AND DOW CORNING CANADA ULC</b>	2018-02-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF EXTRA-TERRITORIAL REGISTRATIONS (subsection 294(1)):  
AVIS D'ANNULATION D'ENREGISTREMENT EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of cancellation/ Date d'annulation
<b>WALTON WESTPHALIA DEVELOPMENT CORPORATION</b>	ET 9860	2018-11-05
<b>NAVICO, INC.</b>	ET 10118	2018-11-05
<b>TAIT NORTH AMERICA INC.</b>	ET 10725	2018-10-25

---



---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---



---

**ARCHIVES ACT**

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after December 31, 2018. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7112 before December 15, 2018.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Finance Qikiqtaaluk Regional Operations	193	18 6255-20-FIN22 V1 ID 130110
Finance Qikiqtaaluk Regional Operations	10	18 6255-20-FIN25 V1 ID 130142
Finance Taxation – Payroll Tax	29	18 6255-20-FIN24 V1 ID 130120
Finance Recruiting and Staffing	56	18 6255-20-FIN23 V1 ID 130117
Family Services Income support	27	18 6255-20-FS13 V1 ID 130145
Health Health information Management	39	18 6255-20-HS1 V1 ID 130148
Community and Government Services Procurement	7	18 6255-20-CGS16 V1 ID 129379
Community and Government Services Human Resources	3	18 6255-20-CGS18 V1 ID 129384
Community and Government Services Records Management	3	18 6255-20-CGS19 V1 ID 129385
Community and Government Services Policy and Planning	2	18 6255-20-CGS20 V1 ID 129386
Economic Development and Transportation Motor Vehicle	17	18 6255-20-EDT11 V1 ID 130149
Economic Development and Transportation Community Operations	17	18 6255-20-EDT10 V1 ID 130147
Economic Development and Transportation Nunavut Business Credit Corporation	11	18 6255-20-EDT13 V1 ID 130192
Environment Policy and Planning	21	18 6255-20-ENV3 V1 ID 129402

**LOI SUR LES ARCHIVES**

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 31 décembre 2018. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 décembre 2018.

DÉPARTAMENT	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Finance Opérations régionales de Qikiqtaaluk	193	18 6255-20-FIN22 V1 ID 130110
Finance Opérations régionales de Qikiqtaaluk	10	18 6255-20-FIN25 V1 ID 130142
Finance Fiscalité - taxe sur la masse salariale	29	18 6255-20-FIN24 V1 ID 130120
Finance Dotation	56	18 6255-20-FIN23 V1 ID 130117
Services à la famille Soutien du revenu	27	18 6255-20-FS13 V1 ID 130145
Santé Gestion de l'information sur la santé	39	18 6255-20-HS1 V1 ID 130148
Services communautaires et gouvernementaux Approvisionnement	7	18 6255-20-CGS16 V1 ID 129379
Services communautaires et gouvernementaux Ressources humaines	3	18 6255-20-CGS18 V1 ID 129384
Services communautaires et gouvernementaux Gestion des documents	3	18 6255-20-CGS19 V1 ID 129385
Services communautaires et gouvernementaux Politiques et planification	2	18 6255-20-CGS20 V1 ID 129386
Développement économique et des Transports Véhicule motorisé	17	18 6255-20-EDT11 V1 ID 130149
Développement économique et des Transports Opérations communautaires	17	18 6255-20-EDT10 V1 ID 130147
Développement économique et des Transports Société de crédit commercial du Nunavut	11	18 6255-20-EDT13 V1 ID 130192
Environnement Politiques et planification	21	18 6255-20-ENV3 V1 ID 129402



**ARCHIVES ACT**

The following boxes of records from the Kitikmeot Region will be destroyed on or after December 31, 2018. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7112 before December 15, 2018.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Culture and Heritage Official Languages	12	18 6255-24-CH3 V1 130109
Culture and Heritage Official Languages	81	18 6255-24-CH2 V1 ID 129487
Community and Government Services Finance and Administration	3	18 6255-24-CGS6 V1 ID 130107
Nunavut Housing Corporation Technical and Maintenance	28	18 6255-24-NHC3 V1 ID 130106
Nunavut Housing Corporation Finance and Administration	38	18 6255-24-NHC4 V1 ID 130112
Nunavut Housing Corporation Staff Housing	15	18 6255-24-NHC5 V1 ID 130115
Education Kitikmeot School Operations	72	18 6255-24-EDU9 V1 ID 130111
Nunavut Arctic College Kitikmeot Campus	7	18 6255-24-NAC4 V1 ID 130118
Finance Staffing	30	18 6255-24-FIN6 V1 ID 130113
Family Services Income support	22	18 6255-24-FS8 V1 ID 130114
Health Finance and Administration	118	18 6255-24-HLT3 V1 ID 130108
Health Administration	4	18 6255-24-HLT4 V1 ID 130122

**LOI SUR LES ARCHIVES**

Les boîtes de documents de la région de Kitikmeot, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 31 décembre, 2018. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7112 avant le 15 décembre, 2018.

DÉPARTMENT	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Culture et Héritage Langues officielles	12	18 6255-24-CH3 V1 130109
Culture et Héritage Langues officielles	81	18 6255-24-CH2 V1 ID 129487
Services communautaires et gouvernementaux Finance et administration	3	18 6255-24-CGS6 V1 ID 130107
Société d'habitation du Nunavut Technique et maintenance	28	18 6255-24-NHC3 V1 ID 130106
Société d'habitation du Nunavut Finance et administration	38	18 6255-24-NHC4 V1 ID 130112
Société d'habitation du Nunavut Logement du personnel	15	18 6255-24-NHC5 V1 ID 130115
Éducation Opérations scolaires - Kitikmeot	72	18 6255-24-EDU9 V1 ID 130111
Collège de l'Arctique du Nunavut Campus Kitikmeot	7	18 6255-24-NAC4 V1 ID 130118
Finance Dotation	30	18 6255-24-FIN6 V1 ID 130113
Services à la famille Soutien du revenu	22	18 6255-24-FS8 V1 ID 130114
Santé Finance et administration	118	18 6255-24-HLT3 V1 ID 130108
Santé Administration	4	18 6255-24-HLT4 V1 ID 130122

**NOTICE****SAFETY ACT****NOTICE OF CODES OF PRACTICE**

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Personal Protective Equipment – Fall Protection*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 103 to 109, 118 to 122, 131, 132 and 198 of the *Occupational Health and Safety Regulations*; established by R-003-2016;
- (c) the effective date of the code is 30 November 2018; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: [www.wsc.nu.ca](http://www.wsc.nu.ca)

---

**AVIS****LOI SUR LA SÉCURITÉ****AVIS DE CODES DE PRATIQUE**

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Équipement de protection individuelle - protection contre les chutes*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 103 à 109, 118 à 122, 131, 132 et 198 du *Règlement sur la santé et la sécurité au travail*, pris par R-003-2016;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 30 novembre 2018;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : [www.wsc.nu.ca/fr](http://www.wsc.nu.ca/fr)

ERRATUM

---

---

The notice of the appointment of Andrea Tutanuaq (A-390-2018), under the *Young Offenders Act* published in the *Nunavut Gazette*, Part I, Volume 20, No. 10, p. 111, reflected the wrong last name.

Une erreur de nom de famille s'est glissée dans l'avis de nomination de Andrea Tutanuaq (A-390-2018) en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* publié dans la *Gazette du Nunavut*, Partie I, volume 20, n° 10, p. 111.

---

PRINTED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2018  
IMPRIMÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT

---